

དག་སྒྲུང་ལས་ལྷོ་།

དབང་སྒྱུད་ཟིལ་གཞོན་ཁྲོས་མའི་གད་རྒྱུང་བཞུགས་སོ་།

Чистое видение

Смех Трома, что подавляет величием и подчиняет

ཕཎ་ཕཎ་ཕཎ་།

ПХАТ ПХАТ ПХАТ

སྒོང་གསུམ་གྱི་སྒོང་ཆེན་པོ་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་བདག་གི་སྣང་བའི་སྒོང་ཆེན་པོར་ལུག་ཏུ་འདུས་ཤིང་ཡོངས་སུ་རྒྱབ་པར་གྱུར་།

**ТОНГ СУМ ГЫИ ТОНГ ЧХЕН ПО ДЖИГ ТЕН ГЫИ КХАМ ТХАМ ЧЕ ДАГ ГИ ХНАНГ
ВЕИ ЛОНГ ЧХЕН ПОР УБ ТУ ДЮ ШИНГ ЙОНГ СУ ЧХУБ ПАР ГЬЮР**

Пусть соберутся внизу в великом пространстве-сфере проявления сущности и станут все совершенными все сферы мироздания великой тысячи из трёх тысяч миров!

ཕཎ་།

ཡི་ཤེས་རང་རྩལ་སྐྱུ་འཕྲུལ་གྱི་མཁའ་འགོ་མ་དཔག་ཏུ་མིད་པས་གཟུང་འཇིག་རྟེན་ཅུ་དྲ་ལྷ་འདྲིས་ཐམས་ཅད་བདག་མིད་གནས་ལུགས་གྱི་ངང་
དུ་བཞག་པར་གྱུར་།

ПХАТ

**ЙЕШЕ РАНГ ЦАЛ ГЬЮ ТХРУЛ ГЫИ КХАНДРОМА ПАГ ТУ МЕ ПЕ ЗУНГ ДЗИН
РУДРА ХЛА ДРЕ ТХАМ ЧЕ ДАГ МЕ НЕ ЛУГ КЫИ НГАНГ ДУ ШИГ ПАР ГЬЮР**

Пхат!

Неисчислимыми небесными божествами магического проявления собственной энергии присущей мудрости разрушаются в природе естественного состояния и отсутствия сущности все боги и демоны как двойственность!

ཕཎ་ཕཎ་ཕཎ་།

ПХАТ ПХАТ ПХАТ

མ་དབུས་ཕྱོགས་སངས་རྒྱས་མཁའ་འགོ་མས་།

ཆོས་དབྱིངས་ཡི་ཤེས་བརྟུལ་ལུགས་གྱིས་།

གཉི་མུག་ལྷ་འདྲེ་དབང་དུ་སྐྱས་།

དབང་དུ་བསྐྱས་ལ་ཟེལ་གྱིས་ཚོན་།

МА Ю ЧХОГ САНГ ГЬЕ КХАНДРО МЕ

ЧХЁ ЙИНГ ЙЕШЕ ТУЛ ЦУГ КЫИ

ТИ МУГ ХЛА ДРЕ ВАНГ ДУ ДЮ

ВАНГ ДУ ДЮ ЛА ЗИЛ ГЫИ НЁН

Небесными божествами семейства Просветлённого, матерями центральной области, посредством аскезы присущей мудрости высшей реальности - подчиняются боги и демоны [воплощающие] тупость! Подчиняются и подавляются величием!

ཕཎ་ཕཎ་ཕཎ་།

ПХАТ ПХАТ ПХАТ

སྐྱུ་གསུམ་གྱི་སྒོང་དུ་བཞག་པའི་ཕཎ་སྐོལ་།

Звуками Пхет всё разрушается в сфере трёх тел.

མ་ཤར་ཕྱོགས་རྗེ་མཁའ་འགོ་མས།
མེ་ལོང་ཡི་ཤེས་བརྟུལ་ལྷགས་གྱིས།
ཞེས་སྒྲུབ་ལྷ་འདྲེ་དབང་དུ་སྦྱས།
དབང་དུ་བསྐྱུས་ལ་ཟེལ་གྱིས་ནོན།

**МА ШАР ЧХОГ ДОРДЖЕ КХАНДРО МЕ
МЕ ЛОНГ ЙЕШЕ ТУЛ ЩУГ КЬИ
ЖЕ ДАНГ ХЛА ДРЕ ВАНГ ДУ ДЮ
ВАНГ ДУ ДЮ ЛА ЗИЛ ГЬИ НЁН**

Небесными божествами семейства Ваджра, матерями восточной стороны, посредством аскезы присущей мудрости зеркала - подчиняются боги и демоны [воплощающие] гнев! Подчиняются и подавляются величием!

ཕཎ་ཕཎ་ཕཎ།

ПХАТ ПХАТ ПХАТ

མ་ལྷོ་ཕྱོགས་རིན་ཆེན་མཁའ་འགོ་མས།
མཉམ་ཉིད་ཡི་ཤེས་བརྟུལ་ལྷགས་གྱིས།
ང་རྒྱལ་ལྷ་འདྲེ་དབང་དུ་སྦྱས།
དབང་དུ་བསྐྱུས་ལ་ཟེལ་གྱིས་ནོན།

**МА ХЛО ЧХОГ РИНЧХЕН КХАНДРО МЕ
НЬЯМ НЬИ ЙЕШЕ ТУЛ ЩУГ КЬИ
НГА ГЬЯЛ ХЛА ДРЕ ВАНГ ДУ ДЮ
ВАНГ ДУ ДЮ ЛА ЗИЛ ГЬИ НЁН**

Небесными божествами семейства Драгоценности, матерями южной стороны, посредством аскезы присущей мудрости равенства - подчиняются боги и демоны [воплощающие] гордыню! Подчиняются и подавляются величием!

ཕཎ་ཕཎ་ཕཎ།

ПХАТ ПХАТ ПХАТ

མ་རྒྱབ་ཕྱོགས་བསྐྱེད་མཁའ་འགོ་མས།
སོར་རྟོག་ཡི་ཤེས་བརྟུལ་ལྷགས་གྱིས།
འདོད་ཆགས་ལྷ་འདྲེ་དབང་དུ་སྦྱས།
དབང་དུ་བསྐྱུས་ལ་ཟེལ་གྱིས་ནོན།

**МА НУБ ЧХОГ ПАДМА КХАНДРО МЕ
СОП ТОГ ЙЕШЕ ТУЛ ЩУГ КЬИ
ДЁ ЧХАГ ХЛА ДРЕ ВАНГ ДУ ДЮ
ВАНГ ДУ ДЮ ЛА ЗИЛ ГЬИ НЁН**

Небесными божествами семейства Лотоса, матерями западной стороны, посредством аскезы присущей мудрости индивидуального различения - подчиняются боги и демоны [воплощающие] страстное желание! Подчиняются и подавляются величием!

ཕཎ་ཕཎ་ཕཎ་

ПХАТ ПХАТ ПХАТ

མ་བྱང་ཕྱོགས་ལས་གྱི་མཁའ་འགྲོ་མས་མཆོག་ལྷོ་མ་སུམ་མཆོག་ལྷོ་མ་སུམ་མཆོག་

བྱ་བྱུང་ཡི་ཤེས་བརྟུལ་ལྷོགས་གྱིས་མཆོག་

ཕྱག་དོན་ལྷོ་མ་འབྲེ་དབང་དུ་སྐྱུས་མཆོག་

དབང་དུ་བསྐྱུས་ལ་ཟེལ་གྱིས་མཆོག་ལྷོ་མ་སུམ་མཆོག་

**МА ДЖАНГ ЧХОГ ЛЕ КЬИ КХАНДРО МЕ
ДЖА ДРУБ ЙЕШЕ ТУЛ ЦУГ КТИ
ТХРАГ ДОГ ХЛА ДРЕ ВАНГ ДУ ДЮ
ВАНГ ДУ ДЮ ЛА ЗИЛ ГЬИ НЁН**

Небесными божествами семейства Деяния, матерями северной стороны, посредством аскезы присущей мудрости исполнения деяний - подчиняются боги и демоны [воплощающие] ревность-зависть! Подчиняются и подавляются величием!

ཕཎ་ཕཎ་ཕཎ་མཆོག་

ПХАТ ПХАТ ПХАТ

སྐྱབས་དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་བདེན་པ་དང་མཆོག་

སྐྱ་གསུམ་མཁའ་འགྲོའི་ཐུགས་རྗེ་དང་མཆོག་

ཡུམ་ཆེན་པུ་ཡི་བྱིན་རྒྱལ་གྱིས་མཆོག་

ཕོ་བཞུག་རྒྱལ་པོ་དབང་དུ་སྐྱུས་མཆོག་

**КЪЯБ КЁН ЧХОГ СУМ ГЬИ ДЕН ПА ДАНГ
КУ СУМ КХАНДРОИ ТХУГ ДЖЕ ДАНГ
ЮМ ЧХЕН НГА ЙИ ДЖИН ЛАБ КЬИ
ПХО ДЁН ГЪЯЛ ПО ВАНГ ДУ ДЮ**

Истиной Прибежища и Трёх Драгоценностей, состраданием трёх тел и небесных божеств, благословением пяти великих матерей - подчиняется Царь-демон дён!

མོ་བཞུག་འབྲེ་མོ་དབང་དུ་སྐྱུས་མཆོག་

སྐྱ་བཞུག་ས་བདག་དབང་དུ་སྐྱུས་མཆོག་

གནས་བཞུག་ལུས་བཞུག་དབང་དུ་སྐྱུས་མཆོག་

ཐམས་ཅད་ཟེལ་གྱིས་བཞུག་གྱུར་ཅིག་མཆོག་

**МО ДЁН ДРЕ МО ВАНГ ДУ ДЮ
ЛУ ДЁН СА ДАГ ВАНГ ДУ ДЮ
НЕ ДЁН ЛЮ ДЁН ВАНГ ДУ ДЮ
ТХАМ ЧЕ ЗИЛ ГЬИ НЁН ГЬЮР ЧИГ**

Подчиняется демоница дён! Подчиняются наги, демоны дён, владыки местности! Подчиняются демоны тела и демоны местности! Пусть все будут подавлены величием!

ས་མ་ཡུལ། མཁའ་འགྲོ་ཡི་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ་མས་གདམས་པའོ། དགེ་ལེགས་འཕེལ།

Сердечные обязательства. Наставления небесного божества царицы Йеше Цхогьял. Да увеличится благо и счастье!